



NHA CẢNH SÁT SEATTLE

SỬ DỤNG DỊCH VỤ THÔNG DỊCH 9-1-1

Gọi 9-1-1 khi:

- Quý vị gặp trường hợp khẩn cấp liên quan tới y tế, cứu hỏa hoặc cảnh sát.
- báo cáo một hành động tội phạm đang diễn ra hoặc vừa mới xảy ra.
- có tình huống có thể hoặc đang gây nguy hiểm tới tính mạng, tài sản hoặc cả hai.
- có hoạt động đáng ngờ liên quan tới (những) người, hoặc chiếc xe có vẻ như phục vụ cho mục đích phạm tội.

Hệ thống 9-1-1 có các thông dịch viên trợ giúp nếu quý vị không thông thạo hoặc không biết nói tiếng Anh.

1. Khi quý vị gọi, trước hết xin cho biết bằng TIẾNG ANH dịch vụ mà quý vị cần và ngôn ngữ mà quý vị sử dụng.



"I need POLICE. I speak VIETNAMESE."
"Tôi cần CẢNH SÁT. Tôi nói tiếng Việt."



"I need the FIRE DEPARTMENT.
I speak VIETNAMESE."
"Tôi cần gặp NHA CỨU HỎA.
Tôi nói tiếng Việt."



"I need MEDICAL help.
I speak VIETNAMESE."
"Tôi cần trợ giúp Y TẾ. Tôi nói tiếng Việt."

2. Điện thoại viên 9-1-1 sẽ chuyển máy cho quý vị tới gặp một thông dịch viên. Quý vị có thể phải chờ vài giây. Xin tiếp tục chờ trên đường dây trong thời gian chuyển máy.

3. Khi thông dịch viên có mặt trên điện thoại, trả lời các câu hỏi được đưa ra. Cho họ biết chính xác diễn biến sự việc xảy ra càng ngắn gọn càng tốt.



NHA CẢNH SÁT SEATTLE

SỬ DỤNG DỊCH VỤ THÔNG DỊCH 9-1-1

4. Điện thoại viên 9-1-1 quyết định cách thức hiệu quả nhất để giúp đỡ quý vị dựa trên thông tin mà quý vị cung cấp. Xin chuẩn bị sẵn sàng để cho điện thoại viên biết các thông tin sau đây:

- địa điểm nơi trường hợp khẩn cấp đó đang xảy ra. Bao gồm số tòa nhà, số căn hộ, tên đường phố, và thông tin chỉ đường (thí dụ như đi theo hướng tây bắc, hướng nam v.v....)

- tên của quý vị, địa chỉ và số điện thoại từ nơi mà quý vị đang gọi tới.

5. Không bỏ máy cho tới khi quý vị được hướng dẫn những việc cần làm. Tiếp tục chờ trên đường dây cho tới khi điện thoại viên nói rằng quý vị có thể bỏ máy.

Nếu quý vị cần thông dịch viên để liên lạc với Cảnh Sát khi họ tới nơi, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ này cho quý vị.

Xin lưu ý:

- Quý vị có thể gọi dịch vụ 9-1-1 miễn phí từ máy điện thoại công cộng.
- nếu quý vị muốn giữ kín danh tánh hoặc giữ kín thông tin, hãy cho điện thoại viên biết điều đó.
- nếu quý vị vô ý gọi số 9-1-1, XIN VUI LÒNG KHÔNG BỎ MÁY! Xin tiếp tục chờ trên đường dây để cho họ biết là quý vị không có ý định gọi.

Được biên soạn bởi **Nha Cảnh Sát Seattle** (2005), cùng hợp tác với **Nhóm Khu Phố Seattle** (Seattle Neighborhood Group).



www.seattle.gov/police



Seattle Neighborhood Group
www.sngi.org

610 Fifth Avenue
P.O. Box 34986
Seattle, WA 98123-4986

1806 East Yesler Way
Seattle, WA 98122-5748